

Zeitschrift: Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 79 (1987)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wasser ist Gold wert.



**In Wasserkraftanlagen die Wasser richtig nutzen
heisst heute: die Menge digital regeln.
Mit DTL – dem Digitalen Turbinen-Leitsystem
von Sulzer-Escher Wyss.**

DTL ist universell einsetzbar vom Standard-Turbinenregler bis hin zum zentralen Leit- und Steuersystem sowie zur Stauraumregulierung. DTL nimmt seine Funktionen für alle Turbinengrössen und -typen wahr – sowohl in bestehenden alten wie in neuen Anlagen.

DTL spart Energie, nutzt Kräfte sicher und wirtschaftlich.

Im Verhältnis zur erzielten Mehrleistung sinken mit DTL die Investitionskosten. Die Funktionen sind modular geworden. Das ermöglicht ein problemloses Erweitern und Anpassen auf einen höheren Automatisierungsgrad.

Nutzung weltweiter Synergien in der Kraft- und Energietechnik, Systempflege, Beratung und Schulung machen Sulzer-Escher Wyss zum Partner.

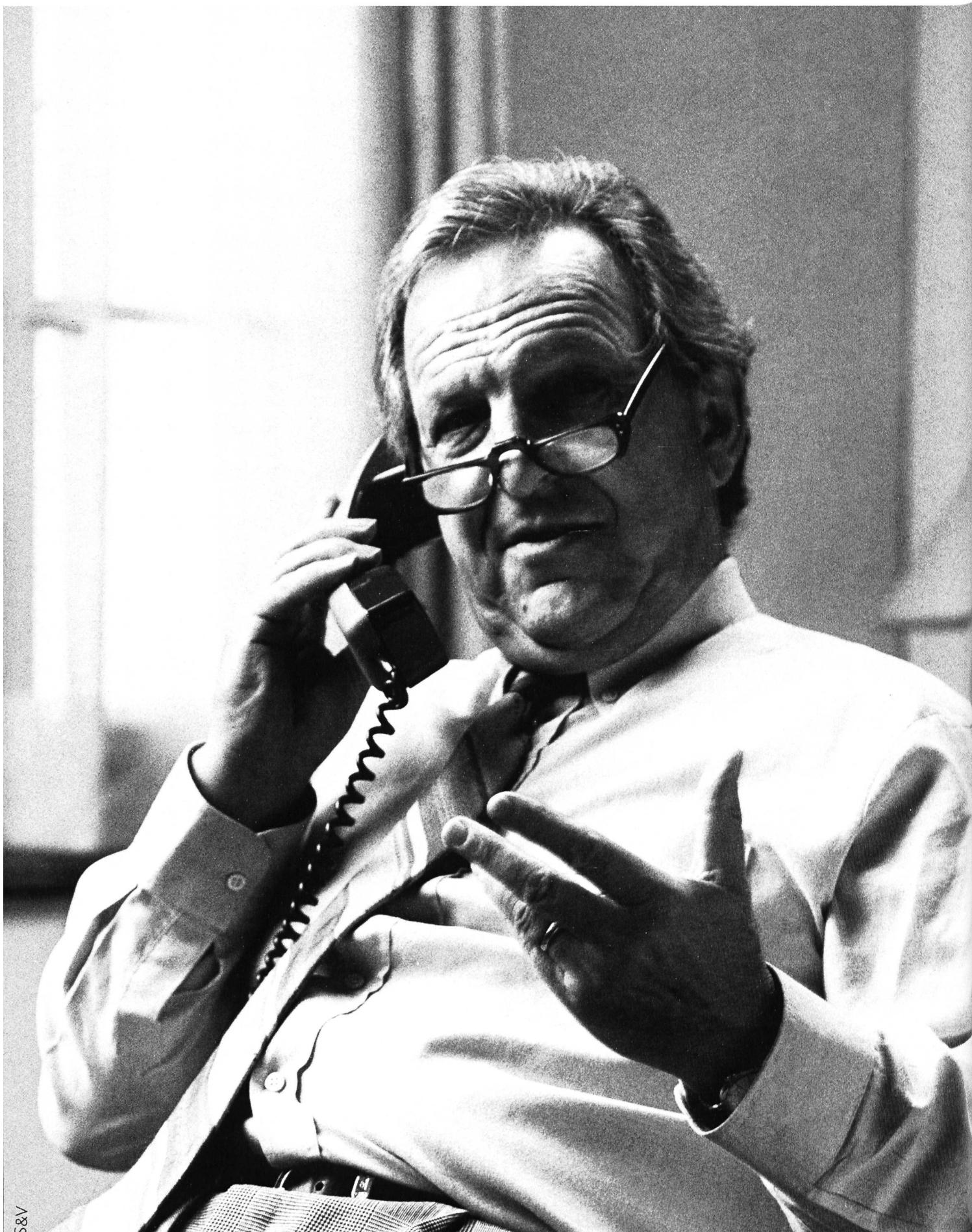
Über DTL stellen wir Ihnen umfassendes Dokumentationsmaterial zur Verfügung. Fordern Sie es an.



SULZER ESCHER WYSS

Sulzer-Escher Wyss AG, Produktbereich Hydraulik, CH-8023 Zürich, Schweiz, Telefon: 01-278 22 11
Telex: 822 900 ll se ch, FAX: 01-278 22 61

Brown Boveri Leittechnik



Scho dra dänkt, Herr Gmeindraat?

Als federführende Persönlichkeit des politischen Lebens können Sie sich hier ein Bild von dem Leitsystem machen, welches Ihren Gemeindewerken viele technische Probleme abnimmt und durch Einsparungen neue Perspektiven eröffnet: Das Kleinleitsystem BBC-PROCONTROL® 214.

Ein Leitsystem, das alles unter einen Hut bringt.

Als modernstes Fernwirk-System, überwacht und steuert es jeden Bereich der kommunalen Ver- und Entsorgung. Reagiert auf Verbrauchsspitzen, regelt Ausnahmesituationen, die sonst Personal auch zu Nachtzeiten erfordern würden. Kontrolliert Luftbelastungen und Wasserqualität und gibt bei Überschreitungen von Maximal- oder Grenzwerten Alarm oder erteilt automatisch neue Befehle. Und selbstverständlich protokolliert es sämtliche Ereignisse.

Endlich ein ausbaufähiges System mit einfacher Bedienung.

Das modular aufgebaute Kleinleitsystem BBC-PROCONTROL 214 passt sich immer wieder zukünftigen Anforderungen an und lässt sich in übergeordnete Systeme integrieren. Bei der Entwicklung und der Herstellung der Hardware standen Begriffe wie Schweizer Präzision, Zuverlässigkeit und Dauerhaftigkeit Pate. Und die

Bedienung ist so einfach, dass das Gemeindepersonal schnell Vertrauen gewinnt und es leicht und sicher anwenden kann.

Um dem bilateralen Verhältnis ein Fundament zu geben, sei hier aufgezählt, was jedes BBC-PROCONTROL 214 begleitet: Projektberatung (Submissions-Unterlagen), Hardware-Projektierung und -Montage, Schulung und Einarbeitung des Personals und unsere jahrzehntelange Erfahrung auf dem Leitsystem-Sektor.

Wann nehmen Sie das Thema BBC-PROCONTROL 214 bei der nächsten Versammlung als Traktandum?

Jawohl, ich möchte noch mehr wissen über das BBC-PROCONTROL 214.

Bitte senden Sie mir detaillierte Informationen zu.

Eine unverbindliche Beratung bitte.

Name: _____

Vorname: _____

Adresse: _____

PLZ/Ort: _____

Stellung in der Gemeindeverwaltung: _____

Telefon: _____

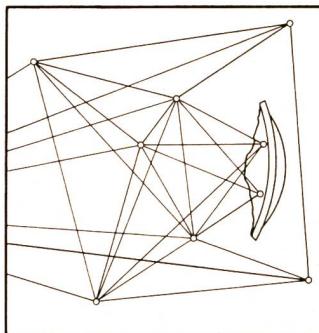
Coupon einsenden an:

BBC Brown Boveri AG, Weltpoststr. 20,
3000 Bern 15, Telefon 031/43 47 01

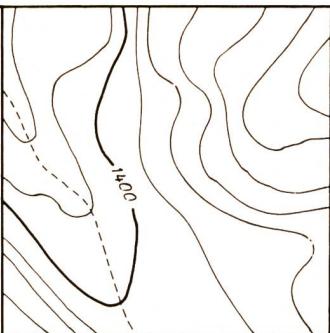
CH-IT 5054 87 D

BBC
BROWN BOVERI

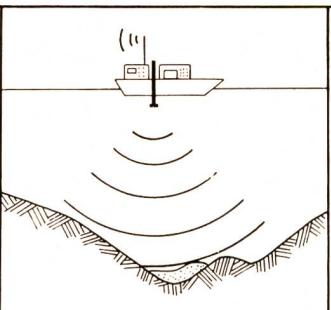
BBC-PROCONTROL 214. Alles unter Kontrolle.



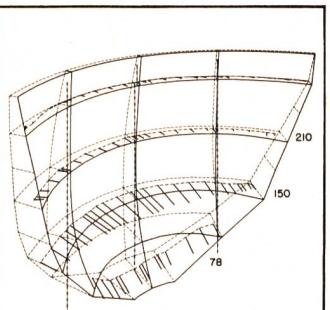
Triangulation



Grundlagenpläne



Unterwasservermessung



Deformationsmessung



Ingenieurbüro

STRABAG

CH-7000 Chur/Schweiz
Wiesentalstrasse 83
Telefon 081/274777
Telex: 74140

Unser Angebot für den Kraftwerkbau

Grundlagenvermessung
Photogrammetrie
Bauüberwachung
Deformationsmessung
Verlandungsmessung
Industrievermessung/RMS

Spitzenprodukte für Ölwehr und Umweltschutz

- **Ölbindemittel.** EKOPERL / TERRAPERL für den Einsatz auf Gewässern und Böden. Ölbindewürfel. Ölabsorbierende Sperren.
- **Ölwehrgeräte.** ECRAN - Schnellsperre für den Einsatz bei Ölunfällen. - STATIC - Langzeit-sperre für Baustellen und Strandbäder. - Bachschleusen. Ausstreu- und Absauggeräte. Schwimm-siebrechen. Siebschaufeln. - Q.S. Wasserproben-entnahmegerät.
- **Kanal-/Rohrreinigungsmaschinen** System ROWO, elektro-mech., für 10 bis 250 mm Rohre.
- **Spray-Entferner / Spray-Schutz.** LORIAUX - Reinigungs- und Imprägnierungsmit-tel für Gebäude und Denkmäler.
- **Wasseraufbereitungs-Produkte.** CEALIN-Sortiment für Trink-, Schwimmbad- und Gebrauchswasser aller Bereiche.

Unterlagen und Beratung durch:

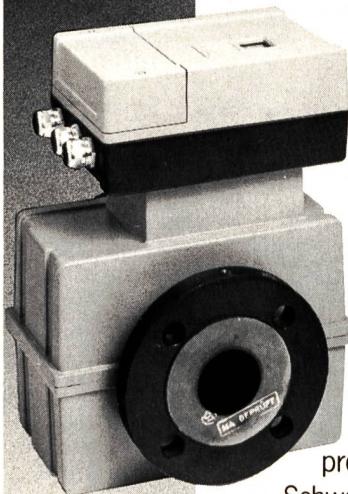
ASEOL

ASEOL AG, Handelsabteilung, 3001 Bern
Telefon 031 25 78 44

PULSMAG V-
der Durchflussmesser
für die
Wasser-
wirtschaft

Kompaktes Mess-
system von DN 15 bis
DN 500.
Keine bewegten Teile
und kein Druckverlust.
Digitale Vorortanzeige.
Auch an Akku 24 V
anschliessbar.
Genau (1% v. M.) und
preiswert, ein typisches
Schweizerprodukt.

Für Unterlagen: 061-76 15 00



E+H
Endress + Hauser AG
Mess- und Regeltechnik
CH-4153 Reinach/BL 1, Sternenhofstr. 21
Telefon 061-76 15 00, Telex 967 001

KIBAG



- Schwimm- und Saugbaggerarbeiten
- Transporte mit Lastschiffen
- Bach- und Flusskorrekturen
- Holz-, Beton- und Stahlpfähle, Spundwände
- Hafenbauten, Unterwasserarbeiten



KIBAG BÄCH 8806 Bäch Telefon 01/784 55 55

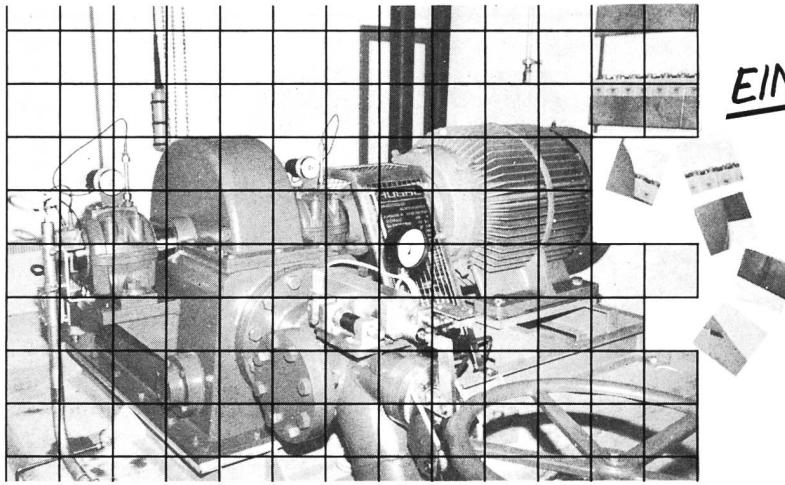
Weitere Filialen:
Horn TG, Langnau LU, St. Gallen, Uster, Winterthur, Zug, Zürich

Gebrüder **Darani** AG

Korrosions- und Oberflächenschutz
CH-6760 Faido
Telefon 094/381022/23/24
Telex 846458 dasa ch



Patentierte automatische
Sandstrahlmaschine



EIN MOSAIK DAS IMMER PASST!

HUGAL

H. Hugentobler
Wasserkraftwerke
Stockenstrasse 27
9294 Algetshausen
Telefon 073/51 66 22
Telex 883156 hug ch
Leistungsbereich: 1-3000 kW



kopiert... farbig...

auf Normalpapier bis A3,
sonst

**in jeder Grösse...
in jeder Auflage...
für alle Ansprüche...**

in Top-Qualität

*nun bereits in
fünf Verfahren*



aerni-leuch ag

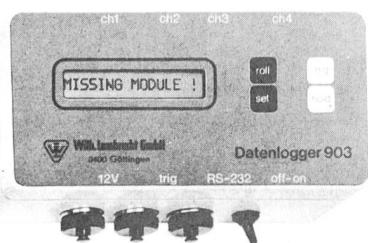
Bereich Reprografie

Sportweg 34 3097 Liebefeld
Telefon 031/53 93 81

KRÜGER

Ihr Partner

beim Messen der folgenden Werte:



Temperatur
Feuchtigkeit
Druck
Luftdruck
Strömung
Windgeschwindigkeit
Windrichtung
Niederschlag
Strahlung

Abbildung: Preisgünstiger Datenlogger
Typ 903 für meteorologische Messwerte.

Krüger + Co.

Messgeräte
CH-9113 Degersheim

Telefon 071/54 21 21
Telex 77401

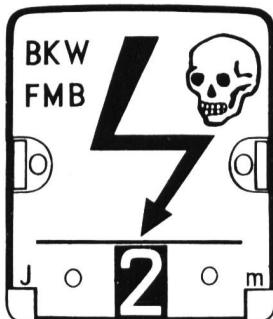
•
**ACHTUNG
Rückstrom!
Transformatoren
primär & sekundär
abschalten.**
•

**Gegossene Reliefschilder jeder Art
thermolackiert oder anod. oxyd.
Gravierte Schilder**

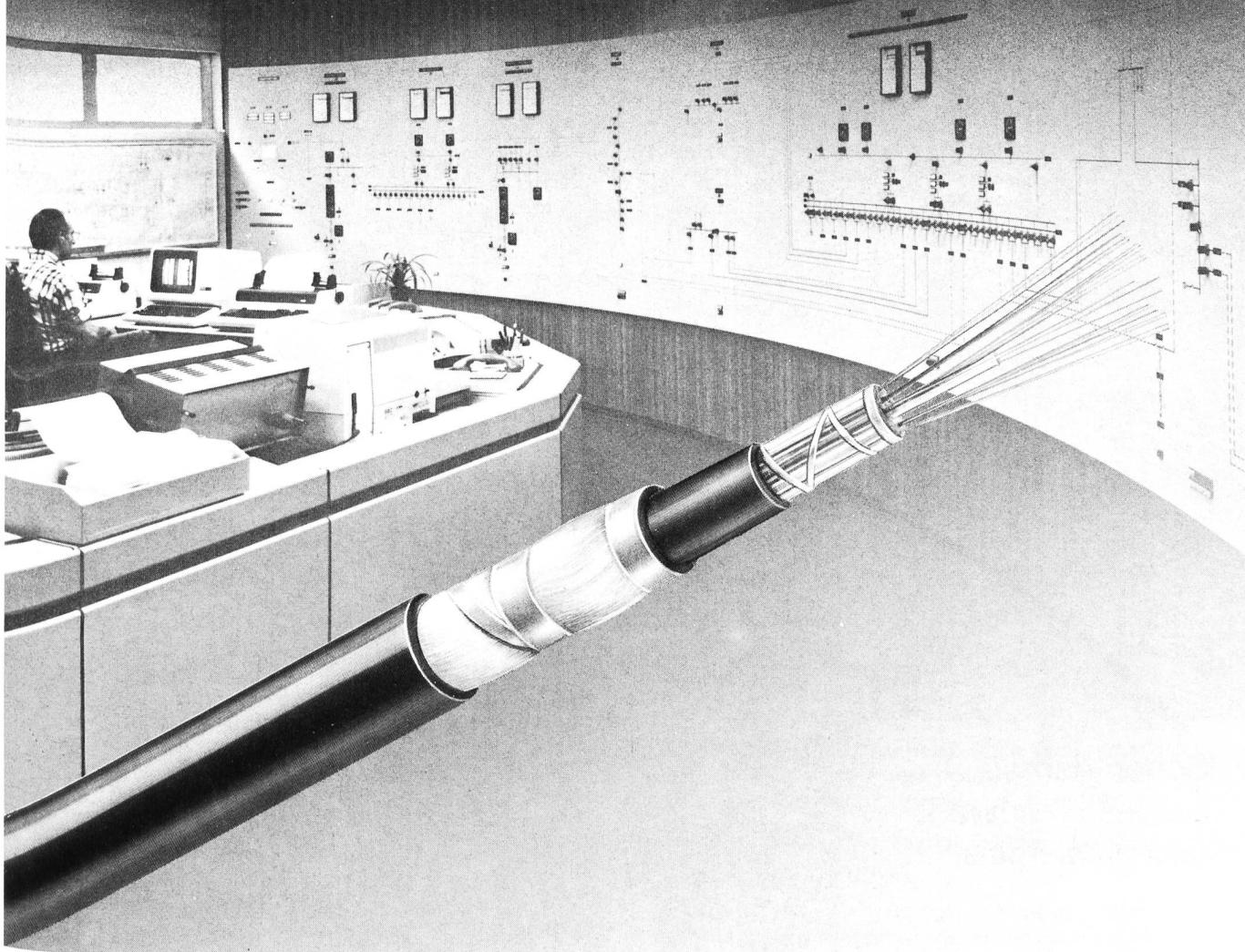
Verlangen Sie Prospekte und Preise!
Günstige Lieferfristen

beg

Aluminiumgiesserei
2544 BETTLACH
Telefon 065/55 19 86



Câbles Cortaillod. Für die Netzführung mit Lichtwellenleitern.



Moderne Telekommunikation: Lichtwellenleiter

Die moderne Führung von Energieverteilnetzen verlangt nach Informations-Zentralisierung und nach Fernwirkmöglichkeiten grösster Zuverlässigkeit.

Die vielfältigen Vorteile der Lichtwellenleiter bringen eine neue und rationelle Lösung für Telekommunikationsprobleme in Energieverteilnetzen. Câbles Cortaillod hat für diesen Anwendungsbereich spezielle optische Kabel und an Mess- und Steuersysteme angepasste opto-elektronische Interfaces

entwickelt. In enger Zusammenarbeit mit Cabloptic, dem einzigen Schweizer Hersteller von Lichtwellenleitern, ist Câbles Cortaillod in der Lage, Projektstudien vorzunehmen und die vollumfängliche Realisierung sicher zu stellen.

Das Know-how von Câbles Cortaillod in dieser neuen Technologie ist der Garant für eine sichere und an Ihre Bedürfnisse angepasste Lösung.

CH-2016 CORTAILLOD/SUISSE
TÉLÉPHONE +41 38 44 11 22
TÉLÉFAX +41 38 42 54 43
TÉLEX 952 899 CABC CH



CABLES CORTAILLOD
ÉNERGIE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS

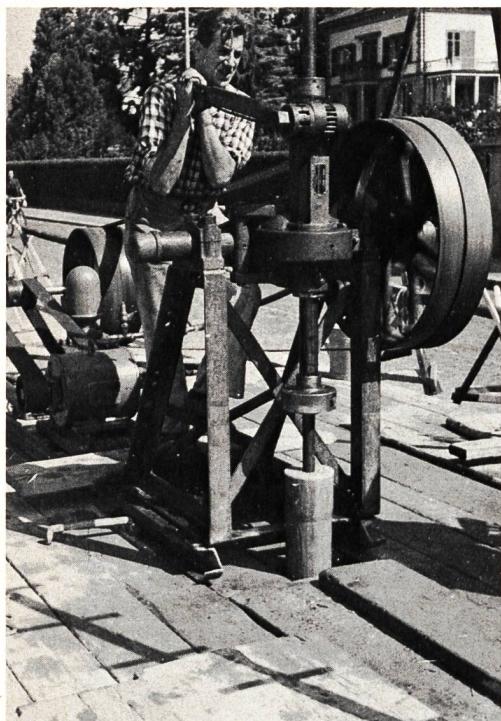
1937-1987

50

Jahre

swissboring

Immer wieder an der Spitze der
Entwicklung im Spezialtiefbau



1937 Schon damals
solides Handwerk
und Pioniergeist



Innovative
Technologien
für die Zukunft 1987

8604 Volketswil/ZH, Industriestrasse 6, Tel. 01/945 49 11
1110 Morges/VD, Rue de Lausanne 47, Tel. 021/72 27 15
1213 Onex/GE, Route du Grand Lancy 127, Tel. 022/92 37 77
1950 Sion/VS, Avenue de la Gare 39, Tel. 027/22 55 18
7001 Chur/GR, Rätusstrasse 7, Tel. 081/22 54 63

RODIO

Swissboring – ein Unternehmen der Rodio-Gruppe